

Bizanos

INFOS

VILLE D'AVENIR

LE MAG

N° 36 Janvier 2013

www.ville-bizanos.fr



Bizanos
VILLE D'AVENIR

SOMMAIRE

■ VIE DE LA COMMUNE	P.04
■ URBANISME / TRAVAUX	P.05
■ ACTUALITÉ	P.06
■ DÉMARCHE CITOYENNE	P.07
■ ZOOM SUR...	P.08 - 09
■ INFORMATIONS - DIVERS	P.10 - 11
■ CLUBS ET ASSOCIATIONS	P.12 - 13
■ TRIBUNE LIBRE	P.14
■ AGENDA	P.15

A L'HONNEUR !



Claude Tempère Instigateur du Collectif Bizanosien

Claude TEMPERE, bizanosien depuis 1988, ancien ingénieur géologue à ELF, a pris sa retraite en 1987 et a commencé son long parcours en tant que bénévole à la banque alimentaire de Gelos. Il est devenu membre actif au C.C.A.S de Bizanos en 1996 et sera le principal instigateur de la création du Collectif Bizanosien en 2003. Président en 2004-2005, il reste aujourd'hui un bénévole fidèle et actif. Cette action lui aura permis de rendre service aux personnes en difficultés et de lui donner la satisfaction personnelle de faire le bien.

N° UTILES

MAIRIE

Secrétariat 05.59.98.69.69
Fax 05.59.98.69.70
mairie.bizanos@ville-bizanos.fr
www.ville-bizanos.fr

SERVICES TECHNIQUES

Secrétariat 05.59.98.69.64
Fax 05.59.98.69.67
stm.bizanos@ville-bizanos.fr

Voirie 05.59.27.82.80
Déchetterie 05.59.98.83.41
Château de Franqueville 05.59.82.97.61

ENFANCE

Centre de Loisirs 05.59.82.52.65
Espace Jeunes 05.59.27.78.08
Ecole de Musique 05.59.27.49.91

COMPLEXES SPORTIFS ET CULTURELS

Salle Polyvalente / Trinquet 05.59.27.73.41
Stade Municipal 05.59.27.50.02
Club House Tennis 05.59.83.89.10

Espace D. Balavoine
Conciergerie 05.59.27.32.05
Bureau des associations 05.59.27.47.72

SERVICES AU PUBLIC

A.D.M.R. 05.59.98.64.01
Portage repas à domicile 05.59.82.87.72
Assistante Sociale 05.59.11.01.42
Mission Locale 05.59.82.97.13
Foyer Logements 05.59.27.45.47
La Ronde des Oussons 05.59.27.04.10
Crèche l'Arche 05.59.27.02.15
Ecole Maternelle 05.59.27.86.38
Ecole Primaire 05.59.27.48.95
Ecole Jeanne d'Arc 05.59.83.90.81
Collège 05.59.27.91.93
CDA /service ramassage 05.59.14.64.30



J'espère que les fêtes de fin d'année se sont très agréablement passées, pour chacune et chacun d'entre vous.

Je souhaite tout d'abord vous adresser mes vœux les plus sincères, afin que cette nouvelle année 2013 apporte à tous joie, santé et prospérité.

Ma pensée va aussi vers ceux qui souffrent, victimes de la maladie, des accidents de la vie. Je leur exprime mes vœux les plus chaleureux à titre personnel.

L'année 2012 a connu sur Bizanos, son lot de réussites et de bonnes nouvelles. Pour autant, mon équipe et moi-même sommes conscients des travaux qui restent à entreprendre afin d'améliorer votre cadre de vie, et développer davantage l'offre municipale dans tous les secteurs de votre vie quotidienne.

Notre Plan Local d'Urbanisme est exécutoire depuis le 15 décembre 2012. Ce nouveau document d'Urbanisme, va nous donner la possibilité de créer une vraie qualité de vie, où l'aménagement urbain sera vecteur de solidarité au sein de la population et de valorisation environnementale. Réinventer notre territoire et son fonctionnement pour mieux répondre aux grandes problématiques qui menacent notre qualité de vie ; le recul des espaces naturels, le logement rare et cher et la circulation automobile saturée.

Ce sont des objectifs, qu'il nous faudra prendre en compte, dans le projet d'aménagement du « Centre Bourg ». Plus qu'un simple enjeu de développement

urbain, il s'agit là d'un véritable projet humain où tous les facteurs d'épanouissement seront réunis, et où chacune et chacun d'entre nous pourra se retrouver en harmonie avec la ville.

Ces réalisations, feront l'objet d'une large concertation au sein de la population. Mon rôle de maire, est d'anticiper l'avenir, de préparer notre commune aux enjeux et défis de demain et de répondre à vos attentes en terme de service ou d'infrastructures.

Nous avançons, malgré nos difficultés, parce que nous tenons fermement un cap. La crise économique et financière reste particulièrement rigoureuse. Chacun de nous en mesure les conséquences au quotidien et nous n'y échapperons pas, ici comme ailleurs.

Je ne voudrais pas terminer cette chronique, sur une note sombre, mais vous donner des raisons d'espérer, et croire dans un avenir commun.

Je vous remercie de votre attention.

André Arribes
Maire de Bizanos
Conseiller Général
de Pau Sud

VIE DE LA COMMUNE



■ ACQUISITION DE MATÉRIEL.

La commune vient d'acquiescer un nouveau camion de 5T 200 de PTC afin de remplacer un matériel vétuste. Le véhicule de marque IVECO a été livré le Mercredi 9 Janvier dernier et équipera dorénavant les services techniques municipaux dans le cadre de leurs missions de maintenance du patrimoine communal. ■

■ VOEUX.

Dans les salons du château de Franqueville, André ARRIBES et son conseil municipal ont présenté leurs vœux pour la nouvelle année.

André ARRIBES s'est adressé aux élus, employés communaux, enseignants, l'abbé Dominique MAYE-LASSERE, les présidents et dirigeants des associations sportives et culturelles.

Après l'évocation des réalisations marquantes de 2012, il a présenté les principaux projets pour l'année à venir. Alors que les travaux de voirie vont se poursuivre, un parking sera aménagé à l'emplacement de la propriété LASSERRE, rue Georges Clémenceau. Dans la même rue, plusieurs logements seront réhabilités dans les maisons Lasserre, Collet et Lannes. Les travaux sur l'ex-propriété Collet vont débiter très prochainement, dans le but de réaliser 12 logements sociaux.

Autre nouveauté : l'installation de bacs d'ordures ménagères enterrés est envisagée sur la rue principale. Et dans le même temps, une extension du Foyer logements apportera 10 places supplémentaires. Monsieur le Maire a déclaré : "La municipalité va tout simplement reconduire sa gestion saine et rigoureuse." Il a dit : "pouvoir compter sur le dynamisme de toutes les forces vives qui font vivre notre commune : associations, bénévoles, enseignants, acteurs économiques, sans oublier nos anciens et nos jeunes qui offrent un bel exemple de vivre ensemble".

Après son discours, toute l'assemblée a partagé la galette des rois. ■

■ RENCONTRE AVEC LES NOUVEAUX BIZANOSIENS.

Les cent trente-huit nouveaux habitants de BIZANOS étaient conviés à une réception où André ARRIBES et les élus ont pu faire leur connaissance.

Le Maire leur a présenté la ville et ne s'est pas caché de vanter Bizanos ; une ville accueillante, la qualité de ses services, ses sportifs, sa culture et des structures bien en place pour recevoir les petits et les grands.

Il les a remercié, "par votre venue, vous contribuez à ensemercer le terrain que nous vous avons préparé. C'est grâce à votre réponse que nous pourrions aller plus de l'avant".



■ REPAS DES SENIORS.

Cette année le repas des seniors aura lieu le Dimanche 24 Mars à 12 h à l'Espace Daniel Balavoine. Ce repas est réservé aux seniors de plus de 65 ans qui n'ont pu participer au voyage organisé par le C.C.A.S de Bizanos en septembre dernier. Les personnes qui n'ont pas été contactées peuvent venir s'inscrire à la Mairie. ■



URBANISME / TRAVAUX

■ APPROBATION DU PLAN LOCAL D'URBANISME (PLU) RÉVISÉ.

Par une délibération en date du 30 Janvier 2006, le Conseil Municipal de la Commune de BIZANOS avait décidé la **mise en révision** du POS de la Commune et sa transformation en **PLAN LOCAL D'URBANISME (PLU)**.

Le 5 Juillet 2011, le Conseil Municipal a débattu sur le Projet d'Aménagement et de Développement Durable (**PADD**) du PLU en cours de révision. Une exposition d'information a été mise en place entre le 12 et 16 décembre 2011 dans les bureaux des Services Techniques Municipaux (STM). Un exemplaire complet du dossier y a été tenu à la disposition du public, ainsi que le registre de concertation ouvert en 2006, afin d'y consigner toute remarque concernant le document révisé. Une réunion publique s'est tenue le 15 Décembre à l'Espace Daniel Balavoine, au cours de laquelle les principaux éléments constitutifs du document, ont été exposés aux administrés.

Le projet de PLU a ensuite été **arrêté** par le Conseil Municipal dans sa séance du 23 janvier 2012. Il a été transmis pour avis aux Personnes Publiques Associées (PPA) à son élaboration : Etat, Région, Département, Agglomération, chambres consulaires, communes limitrophes,... qui ont émis des observations dans la limite de leurs compétences respectives.

Suite à ces consultations, l'**enquête publique** a été organisée, entre le 4 juin et le 6 juillet 2012, afin de recueillir les observations de la population, ainsi que celles du Commissaire-Enquêteur. Les échanges oraux entre le Commissaire-Enquêteur et le nombre limité de personnes s'étant déplacées lors de l'enquête ont essentiellement porté sur le PPRi ou ont consisté en des demandes d'information d'ordre général sur le classement de terrains privés. Seuls cinq ont fait l'objet d'une observation consignée par écrit. Le Commissaire-Enquêteur a rendu son rapport et son avis favorable le 2 août 2012.

Des modifications ont été apportées aux documents, afin de tenir compte des avis des PPA et des remarques émises lors de l'enquête. L'**approbation** définitive du PLU révisé a ensuite été validée par le Conseil Municipal dans sa séance du 12 novembre 2012. La Commune y a également modifié, en fonction du nouveau zonage des zones « urbaines » et « à urbaniser », le périmètre d'application du Droit de Préemption Urbain (DPU) et soumis les clôtures à autorisation préalable sur l'ensemble du territoire communal.

Le document, devenu opposable le 15 décembre 2012, est tenu à la disposition du public

à la Mairie – bureaux des STM, 15 rue Galliéni

et à la Préfecture des Pyrénées-Atlantiques, aux jours et heures habituels d'ouverture. ■

■ TRAVAUX DE VOIRIE.

Le mois de Décembre dernier a vu s'engager le chantier d'aménagement de la rue St Léon dans son tronçon compris entre la rue du Panorama et le clos St Benoit.



Cette opération a pour but d'améliorer la sécurité des usagers piétons et vélos de cette voie.

Le reprofilage et le renforcement de la chaussée ont été rendus nécessaires dans un premier temps vu l'état de dégradation et nous avons ensuite mis en place deux chicanes visant à ralentir la vitesse des véhicules.

La construction d'une contre allée latérale a également été engagée

afin d'autoriser des cheminements doux (piétons/vélos) apaisés et sécurisés. Vu les retards dus aux aléas de chantier et d'intempéries, le chantier n'est pas encore achevé (contre-allée/peintures routières/etc...) et il présente de ce fait en l'état un caractère accidentogène. Nous en sommes convaincus et les travaux devraient reprendre et se terminer dans les meilleurs délais. ■

■ TRAVAUX DE RÉNOVATION DU RÉSEAU D'ASSAINISSEMENT.



A compter du 11 Février prochain, une première phase de travaux de rénovation de notre réseau public d'assainissement devrait être engagée sous la rue Maréchal Foch. Cette opération réalisée sous la maîtrise d'ouvrage du service assainissement de la CDAPP consiste au remplacement du collecteur des eaux usées existant vétuste par un collecteur en fonte de 400 mm de diamètre.

L'emprise des travaux partira au droit de la place Joffre pour s'achever à l'impasse de la fontaine afin de desservir dans des conditions d'évacuation optimales le futur projet d'urbanisation du quartier du stade.

La durée du chantier s'étalera sur trois mois environ et occasionnera bien sûr, pour son exécution, des perturbations de la circulation.

Des mesures seront prises cependant pour autoriser les accès aux propriétés riveraines.

Nous ne manquerons pas de vous renseigner en temps opportun des effets induits par l'organisation de ce chantier. ■

■ UNE MEILLEURE EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE, C'EST POSSIBLE !



Pau Portes des Pyrénées
Communauté d'agglomération

La transition énergétique est au cœur du débat national. Cette expression symbolise le passage d'une économie fondée sur des énergies fossiles qui s'épuisent vers des sources renouvelables. Le centre «Re-sources » propose deux soirées sur cette thématique en février.

Pour informer et sensibiliser les habitants de la Communauté d'agglomération Pau-Pyrénées, le centre « Re-sources » organise deux soirées sur le thème de la transition énergétique. Sébastien Maunas, animateur du centre « Re-sources », explique le principe : « Pour chaque thème traité, nous mettons en place une soirée d'information générale et une autre axée sur les aspects pratiques ».

Quelle place pour les territoires?

L'objectif de cette première soirée du Jeudi 21 février est de présenter les enjeux de la transition énergétique avec les opportunités qui existent sur le territoire de la Communauté d'agglomération. Une table ronde est organisée à la médiathèque André Labarrère sur ce thème en présence de Martine Lignièrès-Cassou, présidente de la Communauté d'agglomération Pau-Pyrénées et des intervenants universitaires et scientifiques.

La transition énergétique chez moi
Les énergies renouvelables se développent et trouvent notamment des applications concrètes dans

l'habitat. C'est pourquoi, Jeudi 28 février, le centre « Re-sources » propose une soirée sur le thème : «La transition énergétique chez moi : comment choisir l'énergie pour chauffer ma maison ? ».

Une manière d'aiguiser la curiosité des habitants en attendant la future loi de programmation sur la transition énergétique prévue en 2013. Consciente que l'après-pétrole se prépare dès maintenant, la Communauté d'agglomération Pau-Pyrénées a placé la maîtrise de l'énergie et la lutte contre le réchauffement climatique comme un des axes forts de sa politique de développement durable.

Centre Re-sources, place d'Espagne à Pau - re-sources@agglo-pau.fr
☎ 05 59 82 58 60

Les panneaux photovoltaïques, une nouvelle source d'énergie.« Le logement social fait ville »



Fort du succès des soirées consacrées à l'accession sociale à la propriété, le centre « Re-sources » reconduit la formule pour présenter, mettre en avant et faire connaître les nouvelles opérations sur le thème de l'habitat social en mars et avril. Une exposition intitulée « le logement social fait ville » est proposée par l'association régionale HLM (Arosha). Un focus est également prévu sur la performance énergétique des logements sociaux. L'énergie occupe une part grandissante dans le budget des ménages, et notamment les plus modestes.■

■ DANS LE CADRE DES AMENAGEMENTS DES LIGNES DE BUS IDELIS.



Les avantages de la C14 à Bizonos
Direction Pole Auchan
Fréquence de passage du lundi au samedi : 30mn aller comme retour

Nombreux départs aux abords d'Auchan

1) avenue du Corps Franc Pomiès Pau - [près de l'église Ste Bernadette](#)

C14: vers Chambre d'Agriculture, Parc des Expositions, Jurançon, Gelos, Mazères, Bizonos

C13: Cité des Fleurs, Cité Administrative, Université, Lycée Saint John Perse, Médiathèque, Lescar, Santos Dumont, Lescar Soleil.

2) avenue du Corps Franc Pomiès Pau - [face à l'église Ste Bernadette](#)

P10: Zone Artisanale de Bizonos, Avenue du Béarn, Arrêt Aviation, le Camp, Idron Mairie, Lee, Ousse, Artigueloutan

3) avenue du Général Leclerc vers centre ville de Pau - [en traversant le square direction Auchan,](#)

T1: vers Bosquet et centre Hospitalier

P9: vers Pole Bosquet

P22: vers Pole Bosquet - gare SNCF

4) avenue du Général Leclerc - [devant Auchan](#)

P9: vers avenue du Béarn, zone artisanale de Bizonos, arrêt aviation, stade d'Idron, Ousse (ex RN117), Sendets, Mairie

P22: rue Alfred Nobel, Pissard Santarelli, Nobel, La Lande (près Total) Nobel, Berlanne - Morlaas

Une collaboration de la D.U.T. (Défenses Usagers des Transports Aquitaine Grand Pau) - DUT La Pépinière - 48 Avenue Robert Schumann 6400 PAU -

☎ 06.06.88.03.77 ■

DÉMARCHE CITOYENNE

■ LES SANCTIONS SE DURCISSENT.

Utilisation d'écrans en voiture (hors GPS)

Le fait de regarder une vidéo sur votre Smartphone en voiture, vous en coûtera **1500€** (contre 135 jusqu'ici), et **3 points en moins** (contre 2), ainsi que la **confiscation de l'appareil**.

Cette loi ne s'applique pas au visionnage de film à l'arrière de la voiture.

Bande d'arrêt d'urgence

Le chevauchement ou le franchissement de la bande d'arrêt d'urgence est désormais passible de **135€** (au lieu de 35€) du **retrait d'1 point**.

Téléphone au volant

La sanction pour le téléphone comprend désormais **135€ et 3 point en moins** (contre 35€ et 2 points)

L'usage du Kit main libre reste toléré.

Plaque d'immatriculation

Pour toute plaque sale, trop petite, trop grande, mal fixée, illisible, il vous en coûtera **135€** au lieu de 68€.

■ LES ECO GESTES.

L'EAU

Une douche de 5mn économise 80 à 130 l d'eau

Utiliser le petit bouton de chasse d'eau économise 4 l d'eau
Réparer l'eau qui fuit, 500 l par an

En installant une pomme de

douche éco ou mousseur sur vos robinets, vous économisez jusqu'à 50% d'eau.

L'ENERGIE

Evitez le sèche-linge, très gourmand en électricité, et programmez vos appareils électriques pendant les heures creuses.

Le chauffage représente 70% de la facture, un petit degré en moins c'est 7% d'économie.

Chauffez à 19°C quand vous êtes là, et à 17°C le reste du temps et la nuit.

Pensez à isoler les tuyaux qui acheminent l'eau

Laissez 5 cm derrière votre frigo pour la ventilation

Dépoussiérez la grille arrière, sachant que 3 mm de givre, c'est 30% de surconsommation
Dépoussiérez vos ampoules et abat-jour suffit à gagner 40% de luminosité.

LE JARDIN

Installer un récupérateur d'eau de pluie

Utilisez l'eau de cuisson des légumes pour arroser vos plantes en pot

L'eau des pâtes est un excellent herbicide naturel

Pour éviter les pesticides, utilisez du compost qui dopera la résistance de vos végétaux aromatiques (thym, lavande, sauge,...)

Couvrez le sol avec un paillage contre les mauvaises herbes, il permet de conserver l'humidité au pied des plantes et de limiter les arrosages.

■ ACTION DE PREVENTION A L'EGARD DES SENIORS.

Dans le cadre de la politique nationale de lutte contre les atteintes aux personnes âgées, la Direction Départementale de la Sécurité Publique des Pyrénées Atlantiques dispose d'un support vidéo d'information présentant, au travers de scènes de la vie courante, les risques de vols ou escroqueries auxquels peuvent être confrontés cette catégorie de personnes.

Enrichi d'un débat, ce film est destiné à faire prendre conscience à nos aînés de leur vulnérabilité potentielle tout en leur rappelant des précautions simples en vue d'éviter la commission d'infractions.

cette projection sera diffusée le **Mardi 19 Février 2013 de 15H à 17H au Centre Socio Culturel (salle du bas).**

■ COLLECTES DE DECHETS.

Le calendrier 2013 des collectes de déchets est disponible sur le site www.agglo-pau.fr (Bizanos est en semaine bleu).
Pour tous renseignements ☎ 05.59.14.64.30.

■ AUTORISATION DE SORTIE DE TERRITOIRE.

A partir du 1er janvier 2013, les autorisations de sortie de territoire n'existent plus. La procédure est inversée dorénavant et déjà il existe un fichier national qui répertorie les enfants qui sont interdits de sortie du territoire.

La Banque Alimentaire

LE COLLECTE

Créée en 1985, la Banque Alimentaire du Béarn et de la Soule est une association Loi 1901.

79 autres banques couvrent le territoire français. Elles sont toutes regroupées au sein de la Fédération Française des Banques Alimentaires.

"Ensemble, Aidons l'homme à se restaurer"

■ LA MISSION DES BANQUES ALIMENTAIRES :

Collecter et remettre à des associations caritatives locales des denrées consommables non commercialisées.

Collecter les denrées, les trier, les contrôler puis les remettre aux associations en veillant à la stricte application des lois et des règles d'hygiène et de sécurité alimentaire en particulier de la chaîne du froid pour les produits frais qui sont remis aux personnes aidées par les associations le jour même de leur collecte

tel est le rôle de la Banque Alimentaire

La Banque Alimentaire Béarn et Soule est ouverte 12 mois par an tous les jours du lundi au samedi de 8h00 à 12h00 - 13 rue de l'Artisanat 64110 JURANCON

e-mail: bancalim-640@wanadoo.fr

☎ 05.59.06.38.66

☎ 05.59.06.84.65

www.banquealimentairepau.org

■ FONCTIONNEMENT.

Comment travaille la Banque Alimentaire ? La banque alimentaire

Béarn et Soule fournit 38 associations caritatives locales qui se chargent de redistribuer les denrées aux familles en difficulté.

Est considérée comme famille en difficulté celle dont le "reste à vivre" (c'est à dire l'argent disponible après paiement des charges fixes) est inférieur à 4 € par jour et par personne.

Quelle est la provenance des aliments ?

L'essentiel des denrées est aujourd'hui fourni par la grande distribution et les grossistes (360 tonnes en 2012). Des accords sont passés avec la Banque, en fonction des politiques commerciales pour fournir les denrées. La collecte auprès des particuliers est vitale, puisqu'elle représente 149 tonnes en 2012).

L'Union Européenne intervient au titre du plan européen d'aide aux plus démunis (PED) sous forme d'une aide obligatoirement réinvestie dans l'achat de surplus. Certaines de ces denrées sont transformées en plats cuisinés.

En Béarn, 357 tonnes sont venues de l'Etat et de l'Europe et 153 tonnes des industriels.

Près de 1 000 tonnes de produits alimentaires sont collectées et redistribuées par an

Qui sont les personnes en difficulté ?

38 associations caritatives (Croix rouge, Secours catholique, Secours

populaire, etc...) ravitaillent 7 000 personnes en moyenne chaque semaine. Il s'agit de jeunes en recherche d'emploi, de personnes surendettées, de foyers monoparentaux, de demandeurs d'emploi, de chômeurs en fin de droits, de demandeurs d'asile, etc... Les personnes sont le plus souvent orientées vers les associations caritatives par les centres communaux d'action sociale ou les travailleurs sociaux; elles arrivent avec un bon.

Toutes les personnes en difficulté résident en Béarn et Soule.

■ MOYENS HUMAINS.

4 salariés à mi-temps

145 bénévoles toute l'année qui se relaient tous les matins du lundi au samedi pour réceptionner et redistribuer les produits alimentaires

1500 bénévoles pour la collecte annuelle

■ MOYENS TECHNIQUES.

des locaux de 1 000m² à Jurançon

4 camions dont 3 frigorifiques

1 chambre froide négative

3 chambres froides positives

une collecte annuelle auprès du grand public a lieu dans une centaine de points de vente ou de mairies.

Les banques alimentaires ne reçoivent du public que des dons en nature.

Alimentaire CTIF BIZANOSIEN

Le collectif bizanosien a été créé en octobre 2003, grâce à Monsieur Claude TEMPERE qui en a été le principal instigateur. Trésorier pendant 10 ans de la Banque Alimentaire à GELOS. Membre du CCAS de BIZANOS depuis 1996, il a œuvré pour la création du Collectif bizanosien.

Ce sont succédés à la présidence, Monsieur TARTACAP, Monsieur TEMPERE et aujourd'hui Madame ESPELUSE depuis 2005.

Le collectif dépend de la banque alimentaire de JURANCON.



■ LA MISSION DU COLLECTIF BIZANOSIEN.

Collecter les denrées auprès de la banque alimentaire de JURANCON et les distribuer le jour même, en respectant les règles d'hygiène et de sécurité alimentaire. Afin de respecter la chaîne du froid, les personnes doivent se munir obligatoirement d'un sac isotherme pour les produits frais et congelés.

Le collectif bizanosien est ouvert toute l'année (fermeture exceptionnelle 2ème quinzaine d'août). La distribution s'effectue tous les jeudis après-midi de 14h à 16h.

10 rue de la victoire
☎ 05.59.98.69.69

■ LE FONCTIONNEMENT.

Le collectif de Bizanos paie une participation pour les frais de stockage et de fonctionnement à la banque alimentaire de JURANCON (5.5cts € par Kg Brut).

Le collectif reçoit différents produits :

- Produits secs : biscuits, conserves, lait, tous les quinze jours
- Produits frais : pains, viandes, légumes toutes les semaines
- Produits surgelés : surplus européen partagé entre les grandes associations, toutes les six semaines
- Produits d'hygiène : lessives, dentifrices, shampoing, acheté en fin d'année avec le reliquat financier.

Tonnage annuel reçu de la Banque Alimentaire de Jurançon	
En 2009	13 900 kg
En 2010	13 077 kg
En 2011	17 731 kg
En 2012	15 270 kg

■ PERSONNES AIDEES.

Les personnes sont dirigées vers le collectif par les assistantes sociales. Les produits sont donnés en fonction du nombre de personnes par famille et des denrées collectées.

A ce jour, 34 familles sont concernées soit une centaine de personnes par semaine.

Une participation symbolique leurs est demandée à chaque distribution.

■ MOYENS HUMAINS.

Une dizaine de bénévoles assurent la permanence par équipe de deux. Deux personnes vont collecter les denrées tous les jeudis matin

■ MOYENS TECHNIQUES.

La mairie a mis à disposition :
- un local pour stocker et distribuer les produits
- deux personnes et un véhicule pour aller chercher les produits à JURANCON

Le Matériel de stockage : deux congélateurs et trois frigidaires (propriété du collectif)

Le nombre de personnes accueillies pour une aide alimentaire augmente mais le tonnage des collectes est toujours en progression, on ne peut que se féliciter de cette prise de conscience collective et de cette solidarité.

INFORMATIONS

■ BLESSE(E) PAR UN TIERS ? PENSEZ À PREVENIR LA SECU !

Pourquoi déclarer un accident causé par un tiers ?

Lorsque vous êtes blessé par un tiers, vous êtes la victime : c'est la responsabilité d'un autre qui est engagée ! Il faut avoir le réflexe de déclarer cet accident à votre CPAM dans les 15 jours. En effet, votre caisse peut ainsi se retourner vers la compagnie d'assurance de la personne responsable pour obtenir le remboursement des frais engagés pour vos soins. De plus, les frais non couverts par l'Assurance Maladie (dépassements d'honoraires, médicaments non remboursés...) sont susceptibles d'être remboursés par la compagnie d'assurance du tiers responsable. Le simple signalement d'une blessure causée par un tiers n'a aucune incidence sur les remboursements des soins.



Ils restent inchangés : mêmes taux et mêmes délais. En déclarant un accident causé par un tiers, vous agissez pour la collectivité et contribuez à la sauvegarde de notre système de santé ! En Béarn et Soule, en 2011, cette démarche a permis de récupérer plus de 13 millions d'euros. Sur le territoire national, les montants recouverts s'élèvent à près d'un milliard d'euros par an !

Comment déclarer un accident causé par un tiers dans un délai de 15 jours ?

par téléphone au 36 46 (prix d'un appel local depuis un poste fixe) par courrier adressé à la CPAM Pau-Pyrénées – Service Affaires Juridiques – 26 bis av. des Lilas -64022 Pau cedex 9 par courriel à partir du compte personnel ameli sur www.ameli.fr ou à l'adresse rct@cpam-pau.cnamts.fr en vous rendant dans l'un de nos points d'accueil (Pau, Oloron, Orthez, Mauléon, Mourenx ou Nay). par l'intermédiaire d'un professionnel de santé (médecin généraliste ou spécialiste, kinésithérapeute, chirurgien-dentiste, hôpital...). Celui-ci pourra alors cocher, sur la feuille de soins papier ou électronique, la case «accident causé par un tiers».

■ A.D.I.L.



Que vous soyez propriétaire, locataire, que vous envisagiez d'accéder à la propriété ou d'effectuer des travaux dans votre logement, L'ADIL des Pyrénées Atlantiques vous apporte un conseil juridique financier et fiscal dans le domaine de l'habitat :

- Rapports locatifs : contrat de bail, état des lieux, révision du loyer, état des lieux, restitution du dépôt de garantie, obligations des parties...
- Accession à la propriété : aspects financiers (aides et prêts, frais annexes...) ; aspects juridiques (contrat de construction, de maîtrise d'œuvre...)
- Amélioration de l'habitat : aides existantes...
- Fiscalité : crédits d'impôt, impôt locaux...
- Qualité de l'habitat : décence, insa-

lubrité...

- Copropriété,
- Urbanisme,
- Relations de voisinage

RENSEIGNEMENTS GRATUITS ET SUR RENDEZ-VOUS

7 rue Camy 64000 PAU –

☎ 05.59.02.26.26

✉ adil64.s@orange.fr

Du Lundi au Jeudi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30

Le vendredi fermeture à 16h30 ■

■ CENTRE DE LOISIRS ESPACE JEUNES.

17ème Passeport d'animation, organisé du 4 au 8 février 2013 par le Centre de Loisirs sur le thème "La prévention". Les élèves du CP au CM2 des écoles de Bizanos qui participeront à des ateliers sur la prévention :

*Risques domestiques : atelier de prévention des risques domestiques. A l'intérieur d'une maison fictive, les enfants devront éviter les dangers.

*Risques sanitaires : atelier sur les notions des dangers liés aux aliments et au respect de l'hygiène. (DLC,DLUO,Chaîne du froid, lavage des mains...)

*Porter secours/Donner l'alerte : mise en situation : quoi faire face à un accident ? Protéger ; Alerter ; Secourir (surtout de ce qu'il ne faut pas faire)

*Equilibre alimentaire : 5 fruits et légumes, manger/bouger ... Plan National Nutrition Santé

* Jeux dangereux : violence entre enfants milieu scolaire : risques pour les victimes de ces jeux, risques pour les auteurs ; les dangers d'internet : les tchats, les respect de la vie privée

*La protection de l'enfance et les droits de l'enfant : la maltraitance / 119/Droits de l'enfant.

Rappel des dates des prochaines vacances du 1er mars au soir au lundi 18 mars au matin sur le thème

"La Montagne"

Pensez à renouveler vos dossiers d'inscriptions au centre de loisirs et à l'espace jeunes. Aucun enfant dont le dossier n'est pas à jour ne pourra être inscrit.

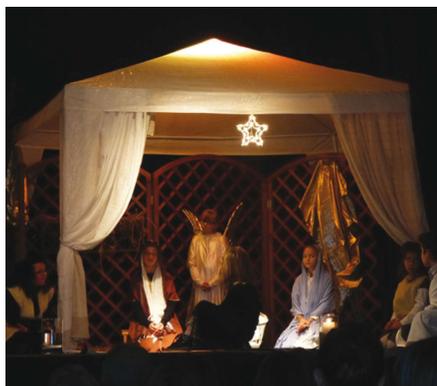
INFO : le centre de loisirs et l'espace jeunes seront fermés la semaine du 12 au 16 aout inclus. Reprise le 19 aout.

Centre de Loisirs - Avenue de l'Europe - ☎ 05.59.82.52.65
clsh.bizanos@wanadoo.fr
Possibilité de télécharger le dossier sur le blog
clshbizanos.mabulle.com

Vous êtes un jeune de 18 à 25 ans vous souhaitez partir seul pour la première fois avec un groupe d'amis
 vous êtes un parent votre enfant souhaite partir cet été sans vous venez vous renseigner auprès de l'espace jeunes sur l'opération sac à dos
 ouvert à tous les jeunes sans conditions de ressources.

ESPACE JEUNES - 1 rue du 8 Mai 1945 - ☎ 05.59.27.78.08 ■

■ SUCCES DE LA CRECHE VIVANTE.



L'idée de l'abbé Dominique Maye-Lasserre de décentraliser la messe de Noël à l'espace Daniel Balavoine a connu un réel succès. Les enfants du catéchisme de la paroisse Saint-Jean du Lanot ont présenté une crèche vivante. Une chorale de 53 chanteurs de Bizanos et Lée avec leur chef de chœur ont fait participer la salle qui était comble. ■

■ STAGE CUISINE.

L'Antenne d'Économie Sociale et Familiale du centre social La Pépinière à Bizanos vous propose un Stage de cuisine ... diverse et variée
 Réalisation à chaque séance d'un plat salé et d'un dessert.
 Préparation et dégustation en groupe

Au programme :

Lasagnes à la bolognaise express
 Quiche au thon, pissaladière, Papillotes de saumon, blanquette de dinde, Crumbles aux fruits rouges
 Pommes et poires au sirop d'épices, Clafoutis poires-pruneaux, tarte aux fruits, Kiwis rôtis à la vanille sauce créole

Dates : 5 matinées du 19 au 29 mars 2013

Tarif : 10 € (le stage de 5 séances) + 5 € d'adhésion

Lieu : Centre socio-culturel - 1 rue du 8 mai 1945 à Bizanos (Ligne de bus n°14 - arrêt Salle polyvalente)

Inscriptions auprès de Sylvie Treins Conseillère en Économie Sociale Familiale (le lundi et vendredi matin et mardi et jeudi toute la journée)

☎ 05 59 27 15 60

Email : pepesf.bizanos@orange.fr

Site web : <http://www.pepiniere-pau.org> ■

■ BIENVENUE.

Ambiance & Déco a ouvert ses portes en novembre dernier au 47 bis route de Tarbes ☎ 05.59.27.09.05
 Vous y trouvez tout sur l'équipement de maison, linge, cadeaux, bazar et loisirs.



(M)a pause bien-être : (m)on institut de beauté

21 rue Georges Clémenceau

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h

Floriane Haurie, esthéticienne vous accueille sur rendez-vous

☎ 06.47.66.06.81

ainsi que Lucie BOURAU, styliste ongulière

☎ 06.16.48.27.13.



Clovis

AB Location S.A.
 Route de l'aviation - BP 214
 64002 PAU Cedex

☎ 05 59 14 59 81

portable : 06 75 38 27 22



CLUBS ET ASSOCIATIONS



COMITÉ DES FÊTES : LA SAISON 2013.

A la veille de son renouvellement en 2014 et pour son dernier exercice, le comité a décidé de vous offrir chaque soir des concerts ou spectacles variés. Ils devraient satisfaire l'ensemble de la population avec des artistes locaux mais aussi une belle affiche pour la Nuit du Bac et le samedi des fêtes. Ce choix s'est naturellement imposé suite aux succès rencontrés par ce type de manifestation lors des précédentes éditions. Les nombreux Bizanosiens fidèles mais aussi les habitants de l'agglomération paloise assurent une bonne fréquentation, stable sur l'ensemble de la saison mais irrégulière d'une soirée à l'autre.



En contre partie, quelques désagréments ont été constatés notamment au niveau de la sécurité sur le territoire communal : pendant ou après les manifestations, divers incidents et dégradations de biens sont survenus sur la voie publique. Le comité des fêtes a bien renforcé le nombre de vigiles sur le périmètre

festif « Balavoine » dont il est responsable mais il ne peut assurer la sécurité dans toute la commune.

25 Aout 2013
Anne ETCHEGOYEN



Ainsi, depuis les fêtes d'août 2012, M. le Maire a répondu par un arrêté municipal interdisant la consommation d'alcool sur tout le territoire communal hors périmètre festif et autorisant les fonctionnaires de police à procéder aux contrôles adéquats. La population est invitée à signaler tout acte d'incivilité ou de vandalisme en composant le 17.

Toute l'équipe du comité vous souhaite une excellente année 2013 et vous donne rendez-vous

le 2 mars : Carnaval
le 5 juillet : Nuit du Bac
23, 24, 25 août : Fêtes patronales ■



JUDO.

nouveau

Depuis le mercredi 9 janvier dernier l'Avenir de Bizanos Judo a ouvert un cours de Baby-Judo adressé aux enfants de 4 et 5 ans.



Les cours se dérouleront tous les mercredis de 16h30 à 17h30, au dojo de la salle polyvalente de Bizanos. Pour tout renseignement contactez ☎ 06.89.11.92.17 ou ☎ 06.15.16.64.74 ou vous rendre au Dojo le lundi, mardi, jeudi, vendredi à partir de 18h hors vacances scolaires.



A l'occasion des fêtes de Noël, la section a reçu une vingtaine de jeunes de l'institut médico-éducatif Georgette Berthe. Après une animation ludique et éducative par Baptiste DUPONT professeur et éducateur, cette matinée a mis en valeur la motivation de ces jeunes malgré leur handicap. Chaque judoka s'en est donné à coeur joie. ■

SPORTS ET VIE ASSOCIATIVE



■ DES VOIX POUR CONTINUER À LIRE.

Dans le cadre d'un partenariat, la mairie de Bizanos représentée par A. ARRIBES, J.L. CALDERONI, D. HALEGOUET, JB. HERMENIER, et de JJ BONNETAIN, Président de la bibliothèque sonore, et A. SOUTOU ont signé une convention afin de permettre aux personnes « empêchées de lire » de bénéficier des services totalement gratuits de la bibliothèque sonore.

La bibliothèque sonore de Pau de l'association des donneurs de voix est l'une des 120 bibliothèques de l'Association Nationale des Donneurs de Voix, créé par les Lions Club de France en 1972 et reconnue d'utilité publique en 1977. Elle permet aux déficients visuels, aux handicapés moteurs à 80%, ainsi qu'à toute personne empêchée de lire de continuer à profiter ou découvrir les joies de la lecture. Les livres enregistrés par des bénévoles sont mis à la disposition des bénéficiaires à la permanence, ou s'il leur est impossible de se déplacer par envoi en franchise postale.

La bibliothèque sonore dispose d'un catalogue de plus de 4000 livres enregistrés sur CD format MP3, CD audio et cassettes, et enregistrera le Bizanos Infos destiné aux audiolecteurs de la commune inscrits à la bibliothèque.

La bibliothèque sonore se fait toujours un plaisir d'accueillir de nouveaux donneurs de voix qui peuvent enregistrer chez eux à leur rythme et ainsi sortir de leur isolement les bénéficiaires audiolecteurs.

BibliothèquesonoredePau, 32boulevard Barbanègre – ☎ 05.59.27.90.33
64p@advbs.fr
Permanences : mercredi et jeudi de 14h à 17h30. ■

■ SPORTIFS HONORES.

Les sportifs de l'Avenir de Bizanos ont été reçus au Château de Franqueville pour la remise des trophées récompensant les sportifs les plus méritants de la commune, au regard de leurs résultats de la saison passée. André ARRIBES et

Georges LOCARDEL étaient ravis de leurs remettre des récompenses et de partager ce moment convivial avec les présidents, dirigeants et entraîneurs des différentes sections. ■

■ QUILLE DE SIX : UNE SAISON POSITIVE.



Titres de Champion de France d'Audrey Guilhembet et Thomas Strauss en catégorie jeunes.

L'assemblée Générale des Quilles de six fait ressortir une saison positive, et un bon fonctionnement. ■

■ EMPLOI FORCE DE PENSÉE.

A compter du 3 février 2013, le service d'accueil des demandeurs d'emploi (accès internet, aide à la rédaction de courriers, CV...) sera assuré le lundi, mardi et jeudi de 9h à 12h, sans rendez-vous. Contact : ☎ 05 47 92 24 97. ■



■ Groupe de l'opposition municipale :

On ne peut pas dire que l'année 2013 s'annonce sous les meilleurs auspices pour les Bizanosiens.

Selon le dernier rapport de la Cour Régionale des Comptes 2006-2009 l'endettement de BIZANOS s'élève à 1 597€ par habitant alors que la moyenne nationale est de 774€ ! Plus du double de la moyenne ... !

Un endettement qui tombe bien mal, vu le contexte économique actuel car nous sommes aujourd'hui, à la croisée des chemins, avec des inégalités économiques qui se sont creusées et une dette nationale qui a doublé en dix ans, augmentant ainsi de près de 600 Milliards !

Dix ans d'une politique gouvernementale qui a surtout cherché à épargner fiscalement ceux qui étaient déjà des privilégiés, alors qu'il aurait fallu tout de suite commencer à réduire le déficit et pratiquer une politique fiscale bien plus juste !

Une politique, malheureusement soutenue par la majorité de notre conseil municipal.

A présent, il faut réparer les dégâts en limitant les dépenses pour commencer à réduire la dette.

De ce fait, que ce soit au niveau de l'Etat, des Conseils Régionaux ou Généraux, les marges de manœuvres budgétaires seront des plus étroites.

Notre nouvelle députée Nathalie CHABANNE vous informera tous les 1er vendredi du mois, de 9H30 à 10H30 à « la maison pour tous » de BIZANOS, de l'évolution de nos institutions et des relations avec notre gouvernement.

En attendant des jours meilleurs, les conseillers municipaux d'opposition souhaitent que l'année 2013 vous apporte avant tout la santé mais aussi la fraternité, la solidarité et la prospérité afin de profiter des grands et petits bonheurs de la vie. ■

■ Groupe de la majorité municipale :

Bizanos, commune trop endettée nous dit la Chambre Régionale des Comptes, si nous la comparons à la strate correspondant à celles qui se situent entre 3 500 et 5 000 habitants. Notons que nous approchons la tranche supérieure et que, très vite, nous l'atteindrons, dès lors notre endettement se situera dans la moyenne.

Face à cela, il faut souligner l'action de modernisation entreprise par notre équipe municipale depuis 1983 :

- Généralisation de l'assainissement collectif
- Création d'un restaurant scolaire
- Acquisition et aménagement du Château de Franqueville, fleuron de notre patrimoine communal
- Création de deux structures d'accueil pour la petite enfance (halte-garderie, crèche)
- Ouverture d'un logement foyer pour personnes âgées
- Restructuration du centre bourg avec l'espace D. Balavoine qui par les activités développées, initiées ou soutenues par la municipalité reçoit plus de 1 400 usagers par semaine.
- Mise en place de services péri-scolaires (garderies, centre de loisirs, espace jeunes)
- Effort pour le logement social

Pour réaliser tout cela, il fallait investir donc emprunter.

Que propose la Chambre Régionale des Comptes ? Augmenter de manière sensible la fiscalité.

Est-ce bien le moment alors que la désastreuse politique gouvernementale aggrave la paupérisation des ménages mais aussi des collectivités locales avec les nouveaux rythmes scolaires coûteux pour Bizanos. Au lieu de se polariser sur des questions sociétales, tels que le « mariage pour tous », on élude les vrais problèmes qui sont économiques avec un chômage qui ne cesse d'augmenter et aussi une baisse importante du taux de rémunération du livret A.

Quant aux bizanosiens, ils peuvent être rassurés. La gestion de l'actuelle municipalité permettra de maintenir un cadre de vie agréable et des services de qualité. Leur inquiétude devra être plutôt à l'échelon national ou la navigation à vue est la règle adaptée par nos dirigeants. ■

SPECTACLES

SAMEDI 9 FEVRIER A 20H30 SPECTACLE

«Hommage à DALIDA»
avec Sandy SIMS et ses danseurs
(entrée 15€ et 10€ en tarif réduit)
ESPACE DANIEL BALAVOINE
renseignements au ☎ 05.59.27.47.72
organisée par l'association "Entrée des Artistes"

SAMEDI 23 MARS A 18H30 CONCERT CLASSIQUE CHATEAU DE FRANQUEVILLE

renseignements au ☎ 05.59.27.47.72
organisée par l'association "Entrée des Artistes"

SAMEDI 6 AVRIL SPECTACLE

«Les Faux Frères» Répertoire "des Frères Jacques"
(entrée 12€ et 8€ en tarif réduit)
ESPACE DANIEL BALAVOINE
renseignements au ☎ 05.59.27.47.72
organisée par l'association "Entrée des Artistes"

DIVERS

VENDREDI 15 FEVRIER A 20H30

LOTO
organisée par l'Avenir de Bizanos RUGBY
ESPACE DANIEL BALAVOINE

MARDI 19 FEVRIER DE 15H à 17H

PROJECTION DE FILM & DEBAT
sur la lutte contre les atteintes aux personnes âgées

au Centre Socio culturel (salle du bas)

SAMEDI 2 MARS CARNAVAL

SAMEDI 9 MARS A 20H30
LOTO
Organisé par le Lions Club
ESPACE DANIEL BALAVOINE

DIMANCHE 24 MARS A 12H00
REPAS DES SENIORS
organisé par la Mairie
ESPACE DANIEL BALAVOINE

SAMEDI 30 MARS A 20H30
LOTO
Organisé par la J.A.B
ESPACE DANIEL BALAVOINE

DIMANCHE 28 AVRIL
FETE DES FLEURS ET DES ARTS
organisée par l'E.F.P. 64
ESPACE DANIEL BALAVOINE



THES DANSANTS

Dimanche 3 Février
Dimanche 17 Février
Dimanche 17 Mars

ESPACE DANIEL BALAVOINE
renseignements au ☎ 05.59.27.16.07 ou

☎ 05.59.27.01.89 (répondeur)
(organisée par Bizanos Amitié Loisirs)

DONS DU SANG

Mardi 19 février de 15h à 19h
Mardi 16 avril de 15h à 19h
ESPACE DANIEL BALAVOINE

ÉTAT CIVIL

du 1^{er} avril au 31 septembre

NAISSANCES

ANSELME Jeanne, BALAGUE Nathan, BEAUQUESTE Corentin, BOURGEOIS Baptist, BRIQUET Théo, CARRERE Marius, COULIBALY Allassane, JEANSOULE LAHOURCADE Eloïse, JOUENNE Antonin, LAFON-PUYO Ambre, MOUMIET Andréa, PAGUEGUY TORRES Tao, PEYSSART Louis

MARIAGES

BILLI Dominique & BENARD Maryse, OUIS Mohamed & LEMBEYE Elodie, ROLLET Johann & BART Nathalie

DECES

DURANTEAU Jean, GOUDENEGE vve DUASO Jeanine, GUICHEMERRE Michel, LANUSSE René, LOPEZ Robert, MAUHOURET vve CASALET Jacqueline, POUILLAT ép. PUYO Christiane, PUCHEU Robert, TAUZIN ép. LABAT Pierrette, TURON Pierre.

CARNAVAL



Thème :
"Vacances au Soleil"



13h30 : Stand maquillage
14h30 : Rassemblement Balavoine
15h00 : Défilé
16h00 : Procès
16h30 : Goûter
suivi de la Mini boom enfants

A partir de 20h00 : Soirée
Repas enfants
Apéritif - Repas & Spectacle
avec Alma Flamenca
23h30 : Bal avec Dj M²M

Renseignements et réservations
auprès de
Jérôme 05.59.27.47.72
Valérie 05.59.98.69.75
Jean-Jacques 05.59.30.63.02 (Le Soir)



Comité des Fêtes

2 MARS 2013
Espace D. Balavoine